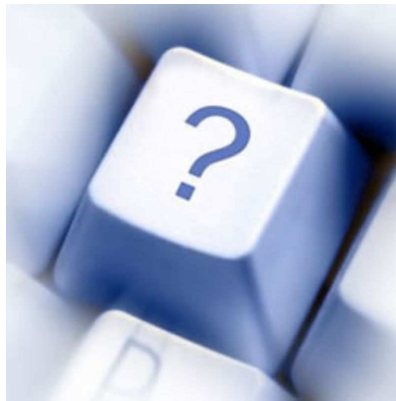


Language Pack For Migrants in Europe - Extended

THE L-PACK 2 COURSE GUIDE



1. Presentation of the guide

This document is intended to be a guide to the English language as a second language course for adults created by Translex (Ireland) within the project L-PACK 2, coordinated by ASEV (Agenzia per lo Sviluppo Empolese Valdelsa, Italy) and funded with support from the European Commission. This guide is for people who want to use the course for independent learning.

L-PACK 2 is a new development in the original L-PACK project. As of 2014, French and English have now been added to the list of courses available, which already included German, Spanish, Modern Greek, Czech, Lithuanian, and Italian.

Language Pack For Migrants in Europe - Extended

2. Who can use L-PACK 2?

The course is free and it is intended for immigrant residents in Ireland or for those who want to live in Ireland. We designed the course for learners with a basic knowledge of the English language, specifically A2 level in the *Common European Framework of Reference for Languages*. However, the course can be used for learners at any level who wish to improve their understanding of English.

3. Aims of the course

The course has four main objectives, which are to establish in learners:

- comprehension and interaction in everyday situations
- knowledge of the vocabulary related to each module
- comprehension and use of important grammar structures
- basic knowledge of Irish culture and society

The added features that are included in the L-PACK 2 version of the course are particularly useful for improving comprehension and fluency and it is also precisely because of these features that the programme is so suited to independent learning.

4. Features of L-PACK 2

We have created 30 videos in four different versions: A, B, C, and D. Below is a description of each version and how to use it:

Version A: This is the most basic version of the video. It contains a short written and oral introduction and informational images. There are no subtitles, just audio. After watching the video, you can complete a short comprehension activity and then view the solutions. At the end, you will find web links relating to the topics covered in the video.

Version B: Like the previous version, but with subtitles of the dialogue.

Version C: Like the previous version, with subtitles of the dialogue. However, this one has the audio of one character removed to allow the learner to read along with the subtitles and role-play the part of the muted character.

Version D: Like the previous version, but without subtitles of the dialogue.

Language Pack For Migrants in Europe - Extended

Versions C and D can be used for recording your attempts at role-playing the part of the muted character in the dialogue.

5. Course resources

The course is comprised of three resources: *video*, *audio* and *written text*, which are all freely accessible on the Internet. Below is the list of resources and where you can find the different components of the course:

Resources	Sites	Description
<u>Video</u>	YouTube www.l-pack.eu	Contains short scenes of everyday life. Versions C and D of the videos are best accessed through the website. However, to do this you must register as a learner. You will then have your own Personal Space on the website where you can view the videos and have the option to practise your oral skills using the voice recording function. These recordings can be saved temporarily in your Personal Space so that you can have them evaluated by a teacher.
<u>Audio</u>	www.l-pack.eu	The audio files of the videos
<u>Written materials</u>	www.l-pack.eu	The written materials can be downloaded, printed or read on screen. They include: <ul style="list-style-type: none"> ▪ a guide for students in self-learning ▪ a guide for teachers and tutors ▪ transcriptions of the dialogues, additional activities for the learners, grammar information and vocabulary, and cultural information.

Language Pack For Migrants in Europe - Extended

6. Technical Advice

To use the L-Pack Course, you need a computer and an internet connection. You can also download our App for Android in order to use your smartphone to access the written materials and view the L-Pack videos wherever you are. Once you have downloaded the materials to your computer or smartphone, you can also study offline. L-Pack works with any browser (Firefox, Safari, Chrome, Internet Explorer) as long as it is updated. However, recommend Google Chrome for best results. Moreover, be sure your computer has the updated version of Adobe® Flash® Player system plug-in installed.

If you find the videos on YouTube too fast and would like to slow them down, please note that you can adjust the speed in the 'Settings' section of each video, which is indicated by the cog symbol. Again, this works best when using the Chrome browser.

7. Contents of the course

The course is divided into 12 communicative areas relating to everyday situations that long term visitors and immigrants could face.

1. Communication and means of communication
2. Social life and the family
3. Job hunting
4. Work life
5. Health
6. Accommodation
7. Authorities
8. Shopping
9. School
10. Self-education
11. Travel
12. Leisure

There are 30 videos in total spread throughout these 12 modules. Broadly speaking, the videos are based on the dialogues of 2-3 speakers. We especially favoured *face to face* and *phone dialogues*, because we believe that these are the types of communications that you will face most frequently. In addition to watching the videos and listening to the dialogues, you can also read the transcriptions in the written materials, which also contain extra activities. You will find the written materials, activities, and the audio files at www.l-pack.eu. The videos can be viewed on YouTube.

Language Pack For Migrants in Europe - Extended

8. Index of the course

Below please see the index of the course, it can help you to choose the modules that are of most interest to you.

Modules	Grammar	Function
1. Communication and means of communication	<ul style="list-style-type: none"> - Past simple - Present simple - Present perfect - Present continuous for future 	<ul style="list-style-type: none"> o <i>Talking about weather and travel</i>
2. Social life and the family	<ul style="list-style-type: none"> - Past simple - Present simple - Present perfect - Present continuous for future 	<ul style="list-style-type: none"> o <i>Opening and closing a phone conversation (informal).</i> o <i>Expressing sympathy and affection for someone.</i>
3. Job hunting	<ul style="list-style-type: none"> - Present simple - Future: will - Past simple 	<ul style="list-style-type: none"> o <i>Expressing work preference</i> o <i>Asking help to do something</i> o <i>Asking for and giving personal information about work and study</i> o <i>Talking about previous professional experiences</i> o <i>Making an appointment on the phone</i> o <i>Exchange information on the phone</i>
4. Work life	<ul style="list-style-type: none"> - Present simple - Future: will - Past simple 	<ul style="list-style-type: none"> o <i>Talking to a potential employer</i> o <i>Talking about past experiences</i> o <i>Enquiring politely</i> o <i>Giving phone numbers</i> o <i>Leaving messages</i> o <i>Talking about work duties</i> o <i>Talking about locations</i>
5. Health	<ul style="list-style-type: none"> - Past simple 	<ul style="list-style-type: none"> o <i>Purchasing and asking for</i>

Language Pack For Migrants in Europe - Extended

	<ul style="list-style-type: none"> - Present simple 	<i>information about medical products</i> <ul style="list-style-type: none"> o Giving information about how to use medication o Asking for prices o Talking to a doctor o Talking to a nurse at a hospital
6. Accommodation	<ul style="list-style-type: none"> - Present simple - Present perfect continuous - Past simple 	<ul style="list-style-type: none"> o Asking for and giving information about a property o Discussing times and days o Making complaints about noise
7. Authorities	<ul style="list-style-type: none"> - Present simple - Past simple - Present perfect 	<ul style="list-style-type: none"> o Asking for help o Tell someone where to find information o Thanking someone for information (formal) o Learning about authorities and systems
8. Shopping	<ul style="list-style-type: none"> - Present simple - Past simple - Forming questions in past simple - Question tags 	<ul style="list-style-type: none"> o Asking for various items o Buying food in different amounts and units of measurement o Asking for change o Making enquiries and requests
9. School	<ul style="list-style-type: none"> - Present simple - Past simple - Present perfect 	<ul style="list-style-type: none"> o Revealing a problem o Giving and accepting suggestions (formal)
10. Self-education	<ul style="list-style-type: none"> - Present simple - Forming questions 	<ul style="list-style-type: none"> o Asking information (formal) o Giving suggestions o Making requests
11. Travel	<ul style="list-style-type: none"> - Present simple - Present continuous 	<ul style="list-style-type: none"> o Giving suggestions to find solutions

Language Pack For Migrants in Europe - Extended

	<ul style="list-style-type: none"> - Using 'If' - Modules such as can, could, must, have to - Using must in past form 	<ul style="list-style-type: none"> o <i>Talking about schedules and times</i> o <i>Modes of transport</i> o <i>Talking about travel documentation</i>
12. Leisure	<ul style="list-style-type: none"> - Present simple - Past simple 	<ul style="list-style-type: none"> o <i>Expressing agreement on ideas and suggestions</i> o <i>Expressing opinions about art and films</i>

Language Pack For Migrants in Europe

9. LIST OF THE MODULES AND VIDEOS IN L-PACK 2

Module 1 - Communication and Means of Communication

1. What's the weather like?

Module 2 - Social life and Family

2. Calling with sympathy
3. Happy Birthday
4. Greeting

Module 3 - Job Hunting

5. SOLAS phone call
6. SOLAS interview
7. Interview at a hotel

Module 4 - Work Life

8. Gardening company phone call
9. Jobs at the gardening company

Module 5 - Health

10. Going to a doctor
11. At a chemist
12. At a hospital

Module 6 - Accommodation

13. Looking at a flat
14. Noise

Module 7 - Authorities

15. Bank
16. Immigration Office
17. Tax
18. Upgrading trade certificates
19. Recognition of degrees

Module 8 - Shopping

20. Fruit and veg
21. Internet cafe

Module 9 - School

22. Phoning a school
23. Parent and teacher meeting

Module 10 - Self education

24. Talking about the ETB
25. At the ETB

Module 11 - Travelling

26. Going to Belfast
27. Going to an airport
28. Asking for directions

Module 12 - Leisure time

29. Art gallery
30. Going to the cinema

Language Pack For Migrants in Europe

10. Suggestions for the use of L-PACK 2 videos**Version A**

We suggest that learners begin with video version A. If necessary, pause the video to read and listen to the introduction and dialogue more closely. There are also some images to aid your understanding of the video. After watching the full video, the comprehension questions will appear. These activities comprise three to five questions in various forms. We suggest that after attempting to answer these questions, you watch the video again. The solutions to the comprehension activities will appear at the end of every video so that you can check your answers. If you find version A of the videos difficult to understand, you may find it easier to move on to version B.

Version B

As mentioned above, this version contains both the dialogue and subtitles. Try listening to the audio while reading the subtitles. When you feel that you have reached a good speed and you can keep up with the timing of the video, you can move on to versions C or D.

Versions C

These videos are subtitled but the audio track of one character has been removed. This means that you can role-play the part of this character by reading their part of the dialogue as it appears on screen. Don't worry if the video is too fast at first. Keep trying until you have achieved an adequate speed to keep up with the timing of the video.

Version D

This version is similar to the previous one. You will find the same missing audio track, but without subtitles. If possible, we suggest that you try to replicate the exact words said in **version C**, but also feel free to be creative and substitute different words and expressions to communicate the same message.

If you accessed **versions C** and **D** through your personal area on the website, www.l-pack.eu, you can record your role-playing attempts using the recording tool. Try recording your version of the dialogue a few times and when you have what you feel is your best attempt, you can ask to have it evaluated by a teacher. There are more instructions of how to do this on the website. Remember, audio files are only saved temporarily in your Personal Space. If you want to save them permanently, you will have to save them to your own device or in the cloud.

Language Pack For Migrants in Europe

Written materials for each video are also available on the website, www.l-pack.eu. You can use these to follow the dialogue and will also find additional exercises, grammar information and vocabulary, and cultural information.

11. Further Suggestions

- Do not become discouraged if the comprehension exercises that come with the dialogues seem too hard at first! It is very important to keep on going. Watch and listen to the dialogues as many times as you need. Remind yourself that the comprehension activities have been made to help you to better understand the text. Also, remember that, especially in the beginning, it is not important to understand every single word, but rather to understand the overall meaning of the dialogues.
- It could be useful to ask for some clarifications from a native speaker. You do not necessarily need a teacher or a tutor; any native English speaker will do!
- The internet has many useful resources for learning English. Below, you will find in links to some of good options. If you have access to the internet, do not miss the opportunity to take advantage of these resources!

<http://www.learn-english-online.org/>

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>

<http://www.antimoon.com/how/pronunc-soundsipa.htm>

<http://www.globalenglish.com/>

<http://public.wsu.edu/~brians/errors/errors.txt>

<http://www.english-portal.com/>

<http://www.lingocracy.com/>

<http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>

*"This project has been funded with support from the European Commission.
This publication reflects the views only of the author, and the Commission
cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein."
Project L-Pack 2: 543248-LLP-1-2013-1-IT-KA2-KA2MP
Agreement number 2013 – 3793/001-001*